

STATE OF NEBRASKA
FORM NO. DC19:21
NEW 10/08
Neb. Rev. Stat. § 42-924 – 28-311

**ORDER TO DISMISS
PROTECTION ORDER**
**ORDEN PARA DESCARTAR
UNA ORDEN DE PROTECCIÓN**

CASE NUMBER:
DOCUMENTO NO.:

IN THE DISTRICT COURT OF _____
EN LA CORTE DE DISTRITO DEL CONDADO DE _____ COUNTY, NEBRASKA
NEBRASKA

vs.
Petitioner
Demandante

Respondent
Demandado

**ORDER TO DISMISS
DOMESTIC ABUSE
PROTECTION ORDER**
**ORDEN PARA DESCARTAR
UNA ORDEN DE PROTECCIÓN**

THIS MATTER came before the Court, pursuant to Neb. Rev. Stat. §§ 42-924 and 42-925, upon the petition. The petitioner (was) (was not) present in court (with counsel, _____).

ESTE ASUNTO se presentó ante la corte, en conformidad con Neb. Rev. Stat. §§ 42-924 y 42-925, al entablar la petición. El demandante (estuvo) (no estuvo) presente en la corte (con su asesor legal, _____).

The respondent (did) (did not) appear (with counsel, _____).
El demandado (si compareció) (no compareció) (con su asesor legal, _____).

Evidence was adduced, and the Court, being fully advised, finds that this court has jurisdiction of the parties and subject matter of this action, and that the Respondent has shown cause why the Domestic Abuse Protection Order, previously filed herein should not be granted pursuant to Nebraska law.

Las pruebas fueron aducidas, y la corte, estando plenamente informada, determina que tiene jurisdicción sobre las partes y el asunto en este procedimiento, y que el demandado ha mostrado razón por qué la Orden de Protección Contra el Maltrato Doméstico previamente registrada no sea concedida en conformidad con las leyes de Nebraska.

The Court finds that the requested relief, granted in the ex parte Domestic Abuse Protection order, should be denied and the order should be dismissed (specific findings, if any, set forth below).

La corte determina que el alivio solicitado, cedido en la Orden unilateral de protección contra el maltrato doméstico debe ser negado y la orden descartada (fallos específicos, si los haya, declarados abajo).

IT IS THEREFORE ORDERED that the ex parte Domestic Abuse Protection Order, issued on (_____), shall not be affirmed and is therefore dismissed without prejudice. Costs are waived.

POR LO TANTO SE ORDENA que la Orden unilateral de protección contra el maltrato doméstico emitida el (_____), no será ratificada y por lo tanto será descartada sin prejuicio. Se perdonan los costos.

A complete record (is) (is not) required.
Se (requiere) (no requiere) el acta completa.

IT IS FURTHER ORDERED that all costs of filing and service in this case are (taxed to the petitioner as the court finds, by clear and convincing evidence, that the statements contained in the petition were false and the protection order was sought in bad faith) or,(taxed to the respondent) or, (waived).

ADEMÁS SE ORDENA que todos los costos de registro y entrega en este caso sean (impuestos al demandante debido a que la corte encuentra las pruebas convincentes que las declaraciones en la petición fueron falsas y que se buscó la orden de protección de mala fe) o, (impuestos al demandante) o (perdonados).

DATED AND ENTERED on _____
FECHADA Y REGISTRADA

Judge
Juez

CERTIFICATE OF SERVICE
CERTIFICACIÓN DE ENTREGA

The undersigned certifies that on (_____, 20____) a copy of the foregoing was sent by U.S. mail, postage prepaid, to:
El que firma al calce hace constar que en el día (_____, 20____), una copia de la presente fue enviada por correo (U.S. Mail) con porte prepagado, a:

Clerk of the District Court
Secretario de la Corte de Distrito